



Ambasciata d'Italia
Berlino

Cancelleria Consolare

**LISTA DEI TRADUTTORI GIURATI
CON FIRMA DEPOSITATA PRESSO L'AMBASCIATA
(ultimo aggiornamento: 28/01/2025)**

*L'Ambasciata non è responsabile per i servizi resi dai professionisti sottoelencati in ordine alfabetico per cognome.
L'elenco non deve ritenersi esaustivo.*

*The Embassy cannot be held responsible for the services rendered by the below listed professionals listed in
alphabetical order by surname. This list should not be considered exhaustive.*

| TRADUTTORE/ICE | INDIRIZZO | TELEFONO | FAX | E-MAIL E SITO WEB |
|---|--|--------------------------------|---------------|--|
| ANDREUTTI Viviana | Stienitzseestr. 3 12489 Berlin | 030-80921385 0176-34277534 | --- | viviana.andreutti@t-online.de www.va-technical-translation.com |
| ANTONELLI Stefano | Rudolf-Krahl-Str. 29 091160 Chemnitz | 0371-3350575 0172-3468915 | 03221-2343960 | antonelli@arcor.de |
| ANTONIAZZI Susi | Hirtenstr. 15 10178 Berlin | 030-23459657 0179-1668847 | --- | susi.antoniazzi@gmail.com |
| ASCHERI-DECHERING Elena | Rudolph-Hermann-Str. 16 04299 Leipzig | 0341-6892280 0178-1914088 | 032-121111654 | italiano.deutsch@web.de http://italianodeutsch.wordpress.com |
| BAGLIVO Elena | Berlichingenstr. 18 10553 Berlin | 0151-63649109 | --- | elena.baglivo@gmail.com |
| BAUMGART-CATANIA Eva | Albestr. 20 12159 Berlin | 030-85964808 0175-6957121 | --- | info.evabc@gmail.com |
| BARBIERI Cristian | Bamberger Str. 61 10777 Berlin | 030-98312149 0173-4401018 | 030-98312152 | barbieri@berlin.de www.cristian-barbieri.eu |
| BELLOTTI Viola | Konstanzer Str. 11 10707 Berlin | 030-8825050 0171-6204692 | --- | viola.bellotti@web.de |
| BIANCHI Lisa | Parrisiusstr. 31 12555 Berlin | 030-94887615 0157-84286706 | --- | lbianchi@lisabianchi.eu www.lisabianchi.eu |
| BIOLCHINI Marina | Düsseldorfer Str. 66 10719 Berlin | 030-86424769 0160-97928985 | 030-26302404 | mabiolchini@yahoo.de info@marinabiolchini.de |
| BOUCHBOUK Marie-Helene Sophie | Karl-Ferlmemann-Str. 16 04177 Leipzig | 0341-26526262 01578-2511681 | | info@uebersetzerin-leipzig.de www.uebersetzerin-leipzig.de www.latraduttrice.it |
| CARRA' Sofia | Dunckerstr. 30 10439 Berlin | 0152-59583406 | | carra.sofi@gmail.com |
| CREMONESI Guido | Raschdorffstr. 47 13409 Berlin | 030-30102201 0162-9415238 | 030-30102201 | guidocremonesi@gmx.de |
| DAUBER Dorothee | Winsstr. 60 10405 Berlin | 0177-5388347 | | dodar@t-online.de |
| EBEL Karoline | Thulestr. 20 13189 Berlin | 030-21791508 0176-60892519 | --- | ebel@wort-vor-ort.eu ebel@ebel-uebersetzungen.de |
| FERRARI SCHWENKE Luisa | Luetzowstrasse 45 B 10785 Berlin | 030-3420544 0174-2438503 | | l.ferrari@web.de |
| GERMERSHAUSEN Martina | Gelienstr. 8 12203 Berlin | 0157-54225488 | --- | info@culture-contacts.de www.culture-contacts.de |



Ambasciata d'Italia
Berlino

cancelleria consolare

| | | | | |
|---|--|-------------------------------|---------------|---|
| GERSTENBERG Barbara | Eduard-Bilz-Str. 27 01445 Radebeul | 0351-4722125 0172-8115393 | 0351-4722147 | mail@gerstenberg-italiano.de www.gerstenberg-italiano.de |
| GIORGI Giuliana | Birkenstr. 8 10559 Berlin | 030-39494591 0172-9542626 | --- | g.giorgi@t-online.de www.italienisch-dolmetscher.de |
| GRASSI Mauro | Hallerstr. 24 10587 Berlin | 030-21473538 0172-3800986 | 030-21473538 | grassi.berlin@freenet.de |
| HEROLD Michael | Körnerplatz 4 04107 Leipzig | 0341-2124328 0163-6332820 | 0341-6404530 | translation-herold@web.de www.solemi- sprachendienste.jimdo.com |
| HERRMANN Silke | Pfarrweg 3 OT Naustadt 01665 Klipphausen | 0172-3622283 | --- | silk.herrmann@t-online.de |
| HÜGLE Friedrich | Knobelsdorffstr. 20 14059 Berlin | 030-88768308 0176-34611725 | --- | fhuegle@web.de |
| KAIBEL Kerstin | Stubenrauchstr. 23 A 12357 Berlin | 030-6610127 0170-4135461 | --- | kaibel-berlin@t-online.de |
| KRAUSE Katharina | Dieffenbachstr. 33 10967 Berlin | 030-29778194 0174-4794044 | 030-29778191 | krause@translationes.net |
| KRIEG Judith | Dunckerstr. 17 10437 Berlin | 0176-31304588 | --- | kontakt@judithkrieg.de www.judithkrieg.de |
| KUSMANOFF Anita | Mörchinger Str. 113 14169 Berlin | 030-7714104 0178-2097783 | 030-7714104 | kusmanoff@gmx.net |
| LIMONCIELLO Rosalba | Hubertusstr. 40 A 10365 Berlin | 0174-5663464 | --- | rosalbalimonciello@hotmail.it |
| MAGGIONI Melissa | Grunewaldstr. 10/11 13597 Berlin | 0173-4121632 | | uebersetzung@melissa-maggioni.de |
| MAGNUS-WIEBEL Beatrice | Berchtesgadener Str. 8 10779 Berlin | 030-86432488 0171-9663879 | --- | beatrice@magnus-wiebel.com |
| MANFREDA Paola | Adolph-Menzel-Str. 9 04157 Leipzig | 0171-1239517 | --- | info@manfreda-uebersetzungen.com |
| MARANGIO CEZAR Maria Pompilia | Am Rasteberg 2 38271 Baddeckenstedt | 05345-4930763 01631282995 | 05345-4930763 | uebersetzung@marangio.de www.marangio.de |
| MAURI Daniele | Willdenowstr. 22 13353 Berlin | 0176-32831642 | | daniele.mauri@gmx.de www.dmauri.com |
| MECARELLI Diana | Barbarossastr. 28 10779 Berlin | 030-21912706 0178-8549945 | 030-21912707 | mecarelli@web.de |
| MEDENBACH Ralf | Waldsängerpfad 18 14129 Berlin | 030-89092898 0172-3251536 | 030-89092899 | ralfmedenbach@me.com mailto@ralf-medenbach.de |
| MIRAGLIA Davide | Wernerstr. 6 14193 Berlin | 030-8950001 0177-5128316 | --- | davidemiraglia@hotmail.com |
| MONACO Aurelio | Knaackstr. 86 10435 Berlin | 030-44013563 0174-1612791 | 030-44039524 | mail@anwalt-avvocato.de |
| MONASTERO Maria | Calvinstr. 15 10557 Berlin | 030-32304411 0162-7696333 | 030-39877611 | mariamonastero@t-online.de |
| MUSSMACHER Svenja | Graefestr. 16 10967 Berlin | 030-69508862 0177-7353004 | 030-69508862 | m.svenja@gmx.de |



Ambasciata d'Italia
Berlino

cancelleria consolare

| | | | | |
|--------------------------------|--|---|---------------------|---|
| NEGRI Nicoletta | Ansbacher Str. 43 10777 Berlin | 030-21918656 | 030-21918657 | uebersetzungen@nicoletta-negri.de |
| ORLANDO Giovanni | Krumme Str. 35/36 10627 Berlin | 030-36466358 0173-5233094 | --- | giorlando@web.de |
| PALMIERI Isabella | Karl-Liebknecht-Str. 128 04275 Leipzig | 0176-67151146 | --- | palmieri.translations@gmail.com |
| Dr. PALMISANO Davide | Ebertsstr. 31 10249 Berlin | 0176-71307887 | --- | palmisano.translation@gmail.com |
| PARIMBELLI Sergio | Thomas-Müntzer-Str. 6 12489 Berlin | 030-6774741 0157-87179114 | 030-6774741 | parimbelli@gmx.de |
| PLATTER Judith Anna | Skodagasse 23/19-20 1080 Wien (Austria) | <i>Fisso:</i> +43 (0)1-4020210 <i>Cell.:</i> +43 (0)699- 12508851 | +43 (0)1-4020210 | judith.platter@sprachdschungel.com www.sprachdschungel.com |
| PRINCIGALLI Guia | Heynstr. 30 13187 Berlin | 030-4489892 0151-20457154 | 030-4489892 | guia.princigalli@gmail.com |
| RAPISARDA Cettina | Weimarische Str. 6 A 10715 Berlin | 030-8546759 0176-62158839 | 030-8546759 | rapisarda.c@web.de |
| ROSE Anna | Ilsesteinweg 3 G 14129 Berlin | 030-80580843 0178-3088000 | 030-80580844 | rose@translation-dr.de www.translation-dr.de |
| RUFFO Francesca | Tödiweg 18 A 12107 Berlin | 030-7558389 0172-9510517 | 030-75709992 | RuffoF@aol.com |
| SAALFELD Thomas | Heinzelmannweg 10 04277 Leipzig | 0341-3917848 0172-5987985 | 0341-6992590 | info@saalfeld-sprachen.de www.saalfeld-sprachen.de |
| SCHREIBER Sabine | Wieckestr. 45 01237 Dresden | 0351-2753710 0175-1937523 | 0351-2061238 | italienisch@sabine-schreiber.de www.sabine-schreiber.de |
| SCHWARZÄUGL Claudia | Planeberg 55 14913 Jüterbog | 03372-4426258 0172-3417496 | 030-78711518 | traduzioni@t-online.de www.traduzioni-berlin.de |
| SODDU Valeria Maria | Sachsendamm 70 10829 Berlin | 030-4933526 0172-8093266 | 030-4933526 | v_soddu@hotmail.com VlrSoddu@aol.com |
| SZEZINSKI Karin | Fichtestr. 1 16562 Hohen Neuendorf | 03303-297407 0160-4471372 | | karin.szezinski@gmx.de www.azzurro-uebersetzungen.de |
| TERRONE Veronica | Bochumer Str. 3 10555 Berlin | 030-72293966 0176-61569502 | --- | verox@gmx.de |
| VIETRI Anna Maria | Holsteinische Str. 38 II 10717 Berlin | 030-8613245 0172-3873776 | 030-8613245 | AnnaVietri@aol.com |
| VINCI Beatrice | Habsburgerstr. 9 10781 Berlin | 030-4279189 0160-4060964 | 030-21996639 | vivavinci@gmx.de |